

العلاقة بين فاعلية الطلاب في منظمة اللغة العربية
"إطلاع" (إتحاد طلبة اللغة العربية باندونيسيا) بكفاءة
اللغة العربية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية بجاوي الشرقية

البحث العلمي

مقدم لإكمال بعض شروط الإختبار للحصول علي درجة سرجانا تربية
اللغة العربية



إعداد :

أحمد زيبيدي

رقم القيد : 932504013

قسم تعليم اللّغة العربيّة
كلية التربية
الجامعة الإسلامية الحكومية كديري
2017

صفحة التقرير

العلاقة بين فاعلية الطلاب في منظمة اللّغة العربيّة "إِطْلَاع" (إِتِّحاد طلبة اللّغة العربيّة باندونيسيا) بكفاءة اللّغة العربيّة لطلاب قسم تعليم اللّغة العربيّة
بجاوي الشرقيّة

أحمد زيدي

رقم القيد : 932504013

قد ناقشت لجنة مناقشة الجامعة الإسلامية الحكومية كديري هذا البحث العلمي وقررت بالنجاح يوم الأربعاء 14 يونيو 2017

لجنة المناقشة

عمر فاروق الماجستير (المناقش الأساسي)

رقم التوظيف 196805112006041001

خير النداء الماجستير (المناقش الأول)

رقم التوظيف 197303032007011045

أحمد صالح الدين الماجستير (المناقش الثاني)

رقم التوظيف 197201242008011008

كديري, 14 يونيو 2017

رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية كديري

الدكتور نور حميد الماجستير

رقم التوظيف 196807141997031002

صفحة موافقة

العلاقة بين فاعلية الطلاب في منظّمة اللّغة العربيّة "إِطّلاع"
(إِتّحاد طلبة اللّغة العربيّة بإندونسيا) بكفاءة اللّغة العربيّة
لطلاب قسم تعليم اللّغة العربيّة بجاوي الشرقيّة

أحمد زيبيدي

932504013

وافقة

المشرف الثاني

المشرف الأول

أحمد صالح الدين الماجستير

رقم التوظيف

197201242008011008

خير النداء الماجستير

رقم التوظيف

197303032007011045

إهداء

إلي أبي وأمي, الأصل الذي ينسب إليه كل ما أنا عليه ,,
إلي أسرة الكبيرة, مصر الوطن والموطن ,,
إلي أساتذتي, وكل من علمني حرفا فصرت له – بعلمي –
عبدا ,,
إلي كل من ساعدنا من قريب أو بعيد ولو كلمة أو دعوة
صالحة
إلي كل من قد يبحث عن المعرفة بين ثنايا هذه الوريقات ,,
أهدي هذا البحث العلمي.

الشعار

اذ الفتى حسب اعتقاده رفع
* وكل من لم يعتقد لم
ينتفع¹

(النظم)

¹ شريف الدين يحيى العمرطي، نظم العمرطي، ب-17، 970 هـ.

التقديم

بسم الله الرحمن الرحيم

لله الحمد و له الشكر علي رحمته وفضله حتي يكون هذا البحث العلمي قد تمّ بعونه جيدا مبروكا و صريحا تاما. الذي كشف تأثير منظمة اللغة العربية "إطلاع" (اتحاد طلبة اللغة العربية بإندونيسيا) علي كفاءة اللغة العربية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية بجاوي الشرقية.

بلّغ الباحث أعمق كلمة الشكر علي من الذي قد أعطاه المعونة في إتمام هذا البحث العلمي. خاص الخاصة إلي فضيلة :

1. رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية كديري الدكتور نور حميد الماجستير و رئيس كلية التربية الدكتور علي أنوار الماجستير الحاج مع أعضائهما علي كل لباقتهم و اهتمامهم و تشجيعهم حتي يتمّ الباحث دراسته.

2. المشرفين الكرماء الأستاذ خير النداء الماجستير و الأستاذ أحمد صالح الدين الماجستير و الأستاذة دوي أرياني حليلة الماجستير لهم إعطاء الإرشاد والتوجيه والتشجيع علي الباحث حتي يستطيع أن يتمّ هذا البحث العلمي.

3. جميع رئيس قسم تعليم اللغة العربية في جاوي الشرقية الذين قد ساعدوا الباحث طول بحثه

4. جميع أصدقاء في منظمة إطلاع كانت أو في جامعة الإسلامية الحكومية كديري بلا ذكر إحدي أسمائهم في نقصان , الذين يكّدون أتعابهم في مساعدة الباحث حتي يكون هذا البحث مضي بالتمام.

5. أبوين و إخوان في الله والشقيقة في صبرهم و وفائهم علي إتمام الباحث بحثه

سائل المولي عز وجل أن يتغمدهم بواسع رحمته ويتقبل منهم ويجزيهم الله خير الجزاء. ولعلّ هذا البحث العلمي نافع علي من يقرأه. أمين.

كديري, 25 مايو 2017

الكاتب

ملخص

أحمد زبيدي, المشرف خير النداء الماجستير و أحمد صالح الدين الماجستير.: العلاقة بين فاعلية الطلاب في منظمة اللغة العربية "إطلاع" (اتحاد طلبة اللغة العربية بإندونيسيا) بكفاءة اللغة العربية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية بجاوي الشرقية, قسم تعليم اللغة العربية, كلية التربية, الجامعة الإسلامية الحكومية كديري, 2017.

الكلمة الأساسية : الفاعلية في المنظمة, كفاءة اللغة العربية, إطلاع

منظمة إطلاع هي إحدى المنظمات في الإندونيسيا التي تجمع طلاب اللغة العربية في إندونيسيا. إحدى الأهداف فيها تطوير كفاءتهم اللغة العربية فمن نشط فيها فكانت كفاءتهم سترتقي. فلتحقيق ذلك المقترض يريد الباحث أن يقيم البحث عن العلاقة بين فاعلية الطلاب في المنظمة وكفاءتهم اللغة العربية علي معرفة (1) كيف فاعلية طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجاوي الشرقية في منظمة "إطلاع" (اتحاد طلبة اللغة العربية بإندونيسيا) و (2) كيف كفاءة اللغة العربية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية بجاوي الشرقية و(3) هل هناك العلاقة بين منظمة اللغة العربية "إطلاع" (اتحاد طلبة اللغة العربية بإندونيسيا) بكفاءة اللغة العربية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية بجاوي الشرقية. يستخدم الباحث لجمع البيانات بالإستبانة عن فاعلية الطلاب في المنظمة و كفاءتهم اللغة العربية.

مجمع البحث هي ثلاثمائة و واحد وثلاثون شخصا من خمس عشرة قسم تعليم اللغة العربية في جاوي الشرقية. عينة البحث هي ستون شخصا من ست جامعات في جاوي الشرقية وطريقة اخذها بطريقة *Probability Sampling*.

نتيجة البحث الكمي يقول أن فاعلية الطلاب في منظمة اللغة العربية "إطلاع" (اتحاد طلبة اللغة العربية بإندونيسيا) تتعلق بكفاءة اللغة العربية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية بجاوي الشرقية بدليل علي نتيجة حساب طريقة العلاقة $product\ moment$ يحصل $r_{tabel} > r_{hitung}$ $0,556 < 0,330$ بدراسة التأثير 30,9%.

ABSTRAK

Ahmad Zubaidi, Dosen Pembimbing Khoiru Nidak, M.Pd. dan Ahmad Sholihuddin, M.Pd. : Hubungan antara Keaktifan Mahasiswa dalam Organisasi ITHLA (*Ittihadu Tholabah al-Lughoh al-Arobiyya bi Indonesia*) dengan Kemampuan Bahasa Arab Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab se-Jawa Timur, Program Pendidikan Bahasa Arab, Jurusan Tarbiyah, Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri (STAIN) Kediri, 2017.

Kata Kunci : Keaktifan dalam Berorganisasi, Kemampuan Bahasa Arab, ITHLA.

Organisasi bahasa Arab ITHLA adalah salah satu organisasi bahasa Arab yang ada di Indonesia, yang menaungi mahasiswa jurusan bahasa Arab di Indonesia. Salah satu tujuan dari organisasi tersebut adalah pengembangan kemampuan bahasa Arab mahasiswa, maka mahasiswa yang aktif dalam organisasi ITHLA kemampuan bahasa Arab nya akan meningkat. Untuk membuktikan hal tersebut maka penulis ingin meneliti tentang hubungan antara keaktifan mahasiswa dalam organisasi ITHLA dengan kemampuan bahasa Arab mahasiswa dengan :1) bagaimana keaktifan mahasiswa PBA se-Jawa Timur di organisasi ITHLA ?, 2) bagaimana kemampuan bahasa Arab mahasiswa PBA se-Jawa Timur?, 3) apakah ada hubungan antara keaktifan mahasiswa PBA se-Jawa Timur dengan kemampuan bahasa Arab mereka ?. Penulis menggunakan metode angket dalam mendapatkan data tentang keaktifan mahasiswa PBA se-Jawa Timur di organisasi ITHLA dan kemampuan bahasa Arab mereka.

Populasi dalam penelitian ini adalah 331 mahasiswa dari 15 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab yang ada di Jawa Timur. Sample Populasi dalam penelitian ini sebanyak 6 kampus dari 15 kampus diatas dan dengan sampel sebanyak 60 mahasiswa dari 6 kampus di Jawa Timur. Adapun tehnik pengambilan sampel menggunakan tehnik *Probability Sampling*.

Hasil Penelitian Kuantitatif menunjukkan bahwa keaktifan mahasiswa PBA dalam organisasi ITHLA terdapat hubungan yang signifikan terhadap kemampuan bahasa Arab mahasiswa PBA se-Jawa Timur dengan bukti hasil perhitungan tehnik korelasi *Product Moment* menunjukkan bahwa $R_{tabel} (0,330) < R_{hitung} (0,552)$ dengan derajat pengaruh 30,9%

ABSTRACT

Ahmad Zubaidi, The lecturer guide are Khoiru Nidak, M, Pd. And Ahmad Sholihuddin, M.Pd. : The liveliness correlation of students in ITHLA Organization (*Ittihadu Tholabah al-Lughoh al-Arobiyya bi Indonesia*) for an Arabic ability of students in Arabic Department in East Java, The Arabic Education Programme, The Tarbiyah Major, The State College for Islamic Studies (STAIN) of Kediri, 2017.

Keywords : The Liveliness Students in ITHLA Organization, The Ability of Arabic, ITHLA.

ITHLA Organization is a part of Arabic Organization which shades the students of Arabic Department in Indonesia. The one of purposes is increasing the Arabic students' ability. The students who join and being active in ITHLA Organization will be able to improve their Arabic Language. To give the evidence of statement, the writer will do research based on The liveliness correlation of students in ITHLA Organization, it consist of : (1) how is the liveliness of Arabic students in East Java based on ITHLA Organization? (2) how is the ability of Arabic Students in East Java? (3) is there correlation between the liveliness of Arabic students in East Java and their own ability? The writer used questionnaire method to get the data based on The liveliness of students who join the ITHLA Organization in East Java between their own Arabic ability.

The population in this research are 331 students from 15 majors of Arabic Department in East Java. The population samples in this research consists of 6 universities which is from 15 universities that mentioned and the samples amount 60 students from 6 universities in East Java. The technic to get the accurate data based on The liveliness effect of students in ITHLA Organization by using *Probability Sampling Technic*.

The result of this research show that The liveliness of students in ITHLA Organization produce the significant correlation to the Arabic students' ability in East Java with the fact is result of carcaluation by *Product Moment* correlation technic show the $R_{table} (0,330) < R_{calculate} (0,552)$ with the degree of influence is 30,9%.

فهرس

| | |
|----|-----------------------------------|
| أ | صفحة الموضوع |
| ب | صفحة الموافقة |
| ج | مذكرة الرسمية |
| د | مذكرة المشرف |
| ه | صفحة التقرير |
| و | الشعار |
| ز | الإهداء |
| ح | ملخص |
| ك | التقديم |
| م | الفهرس |
| فا | قائمة اللوحة |
| ق | قائمة الصورة |
| ر | قائمة الملحقات |
| | الباب الأول المقدمة |
| 1 | أ. خلفية البحث |
| 3 | ب. ركائز البحث |
| 4 | ج. أهداف البحث |
| 4 | د. أهمية البحث |
| 5 | ه. مفترض البحث |
| 6 | و. الدراسات السابقة |
| | الباب الثاني الإطار النظري |
| 8 | أ. المنظمة |
| 8 | 1. تعريف المنظمة |

| | |
|---|----|
| 2. منافع المنظمة..... | 10 |
| 3. تعريف فاعلية الطلاب في المنظمة..... | 10 |
| 4. خصائص فاعلية الطلاب في المنظمة..... | 11 |
| ب. كفاءة اللغة العربية..... | 12 |
| 1. تعريف الكفاءة أو قدرة اللغة العربية..... | 12 |
| 2. الفرق بين الكفاءة أو القدرة و المهارة..... | 13 |
| 3. مفهوم المهارة اللغوية..... | 14 |
| 4. مهارة اللغة العربية..... | 15 |
| الباب الثالث منهج البحث | |
| أ. المقاربة ونوع البحث..... | 17 |
| ب. الجدوال ومحل البحث..... | 17 |
| ج. المجمع والعينة و عملية أخذها..... | 18 |
| د. المتغير ومؤشر البحث..... | 24 |
| هـ. البيانات ومصادر ها..... | 27 |
| و. طريقة جمع البيانات..... | 29 |
| ز. أداة البحث..... | 30 |
| ح. اختبار الأداة..... | 31 |
| 1. صحة الإختبار..... | 32 |
| 2. ثبات الإختبار..... | 35 |
| ط. طريقة تحليل البيانات..... | 36 |
| 1. الإحصاء الوصفي..... | 37 |
| 2. اختبار لوازم التحليل..... | 42 |
| 3. اختبار المفترض..... | 43 |
| الباب الرابع نتائج البحث وتحليله | |

| | |
|----|--|
| 47 | أ. صورة العامة من موضوع البحث |
| 47 | 1. إطلاع (اتحاد طلبة اللغة العربية بإندونيسيا) |
| 54 | ب. وصف البيانات |
| 54 | 1. فاعلية الطلاب في المنظمة |
| 60 | 2. كفاءة اللغة العربية للطلاب |
| 65 | ج. اختبار لوازم التحليل |
| 65 | 1. الإختبار السوية |
| 67 | 2. الإختبار المستقيمة |
| 67 | د. اختبار المفترض |
| 67 | 1. ارتباط <i>Product Moment</i> |
| 68 | 2. تحليل الإنحدار المستقيمة |
| 70 | الباب الخامس البحث |
| 73 | الباب السادس الإختتام |
| 73 | أ. الخلاصة |
| 74 | ب. النصائح |
| 75 | قائمة المراجع |
| | الملحقات |
| | ترجمة الباحث |

قائمة الصورة

- الصورة 1. الرسم البياني من نتائج فاعلية الطلاب في المنظمة..... 58
الصورة 2. الرسم البياني من نتائج كفاءة اللغة العربية للطلاب..... 64
الصورة 3. الشكل من الفاعلية والكفاءة..... 65

قائمة اللوحة

- اللوحة 1. عدد طلاب قسم تعليم اللغة العربية بجاوي الشرقية في المنظمة 17
- اللوحة 2. نتيجة مجمع العينة 19
- اللوحة 3. نتيجة حساب العينة 20
- اللوحة 4. جمع العينة 20
- اللوحة 5. قرعة الأسماء من العينة في كل جامعات 21
- اللوحة 6. مقلّمات أداة البحث 29
- اللوحة 7. قيمة الأداة 30
- اللوحة 8. تجربة أداة كفاءة اللغة العربية للطلاب 32
- اللوحة 9. تجربة أداة فاعلية الطلاب في المنظمة 33
- اللوحة 10. تجربة ثبات الأداة 35
- اللوحة 11. جداول $r_{product\ moment}$ 44
- اللوحة 12. لجنة المنظمة 48
- اللوحة 13. أعضاء المنظمة 50
- اللوحة 14. البيانات الإحصائية من فاعلية الطلاب في المنظمة 54
- اللوحة 15. أقسام فاعلية الطلاب في المنظمة 55
- اللوحة 16. أقسام فاعلية المنظمة لطلاب الجامعة كديري 55
- اللوحة 17. أقسام فاعلية المنظمة لطلاب الجامعة غونتور 56
- اللوحة 18. أقسام فاعلية المنظمة لطلاب الجامعة فونورغو 56
- اللوحة 19. أقسام فاعلية المنظمة لطلاب الجامعة "بني فتاح" جومبانج 57
- اللوحة 20. أقسام فاعلية المنظمة لطلاب الجامعة "هاشم أشعري" جومبانج 57
- اللوحة 21. أقسام فاعلية المنظمة لطلاب الجامعة "وهاب حسب الله" جومبانج 58
- اللوحة 22. البيانات الإحصائية من كفاءة اللغة العربية 59
- اللوحة 23. أقسام كفاءة الطلاب في اللغة العربية 60

- اللوحة 24. أقسام كفاءة اللغة العربية لطلاب الجامعة كديري 61
- اللوحة 25. أقسام كفاءة اللغة العربية لطلاب الجامعة غونتور 62
- اللوحة 26. أقسام كفاءة اللغة العربية لطلاب الجامعة فونورغو 62
- اللوحة 27. أقسام كفاءة اللغة العربية لطلاب الجامعة "بني
فتاح" جومبانج 63
- اللوحة 28. أقسام كفاءة اللغة العربية لطلاب الجامعة "هاشم أشعري"
جومبانج 63
- اللوحة 29. أقسام كفاءة اللغة العربية لطلاب الجامعة "وهاب حسب
الله" جومبانج 64
- اللوحة 30. الخلاصة من نتائج الإختبار السوية 65
- اللوحة 31. الخلاصة من الإختبار المستقيمة 66

قائمة الملحقات

1. الملحقة الإستبيان من فاعلية الطلاب في المنظمة
2. الملحقة الإستبيان من كفاءة اللغة العربية للطلاب
3. الملحقة البيانات الإحصائية من فاعلية الطلاب في المنظمة
4. الملحقة البيانات الإحصائية من كفاءة اللغة العربية للطلاب
5. الملحقة تجربة سوية من فاعلية الطلاب في المنظمة
6. الملحقة تجربة سوية من كفاءة اللغة العربية للطلاب
7. الملحقة تجربة المستقيمة من فاعلية الطلاب و كفاءتهم اللغة العربية
8. الملحقة نتيجة اختبار الارتباط *Product Moment*
9. الملحقة معامل التحديد وتحليل الإنحدار المستقيم
10. الملحقة الرسائل